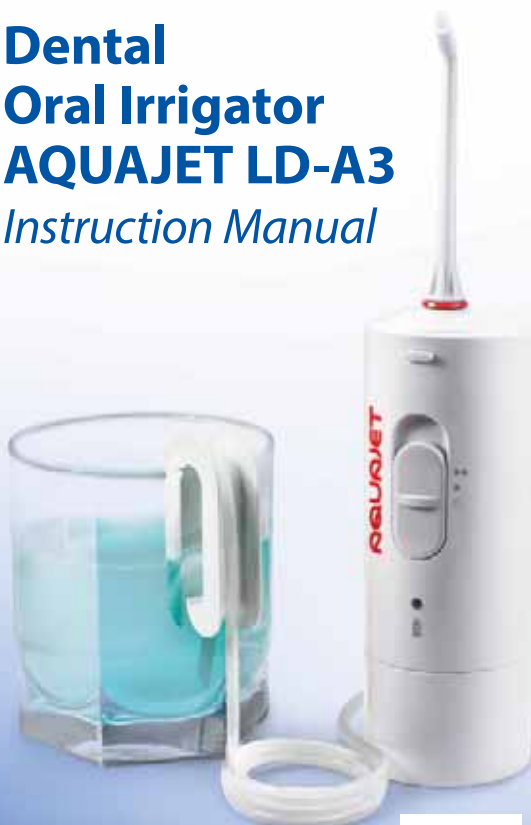


AQUAJET®

LD-A3



Dental Oral Irrigator AQUAJET LD-A3 *Instruction Manual*



ENG

POL

HUN

ROU

BGR

CZE

You can download the user's manual in your language via the link:

www.littledoctor.sg/manuals

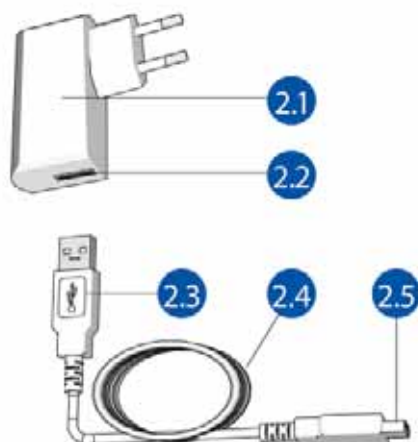
Available languages: BGR, CZE, ENG, EST, HUN, LTU, LVA, POL, ROU



1



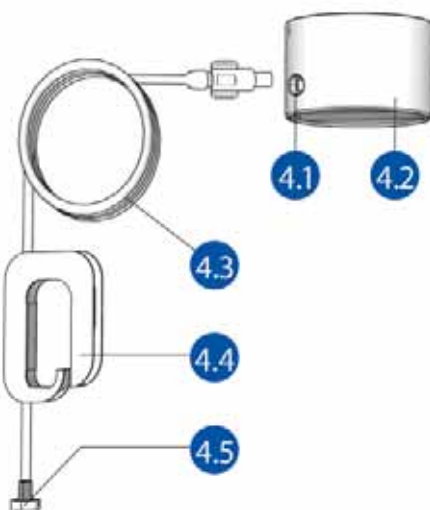
2

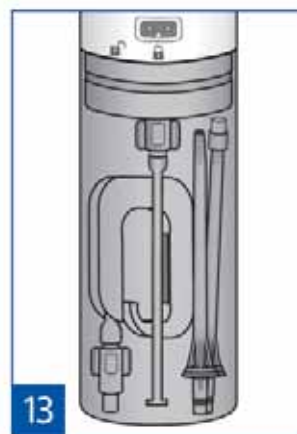
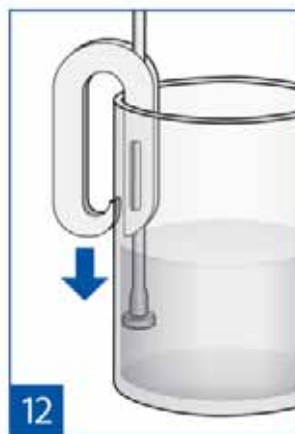
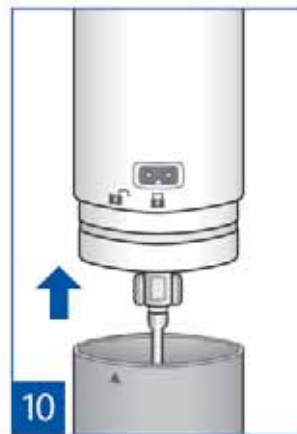
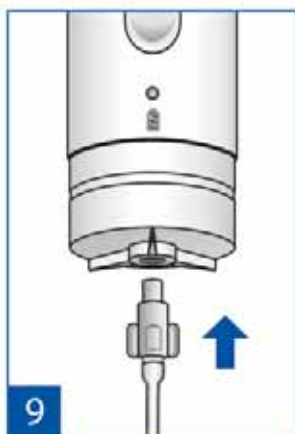
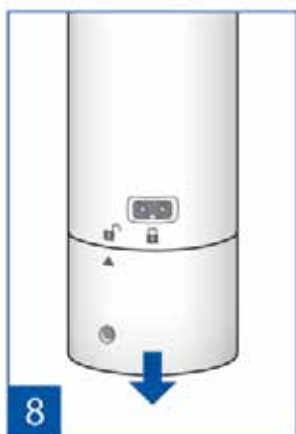
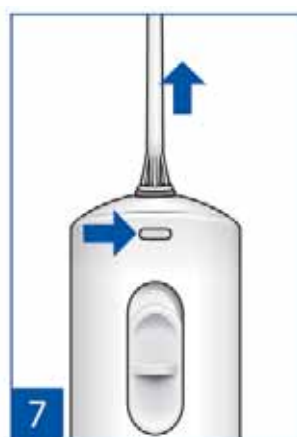
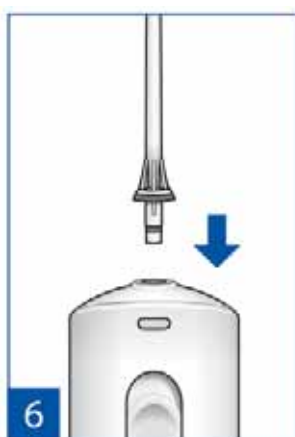
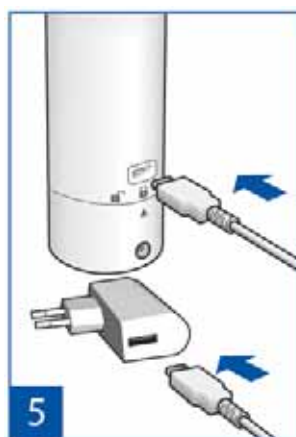


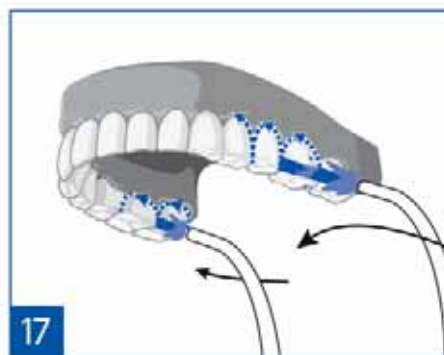
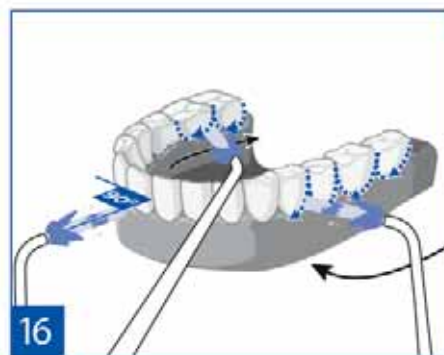
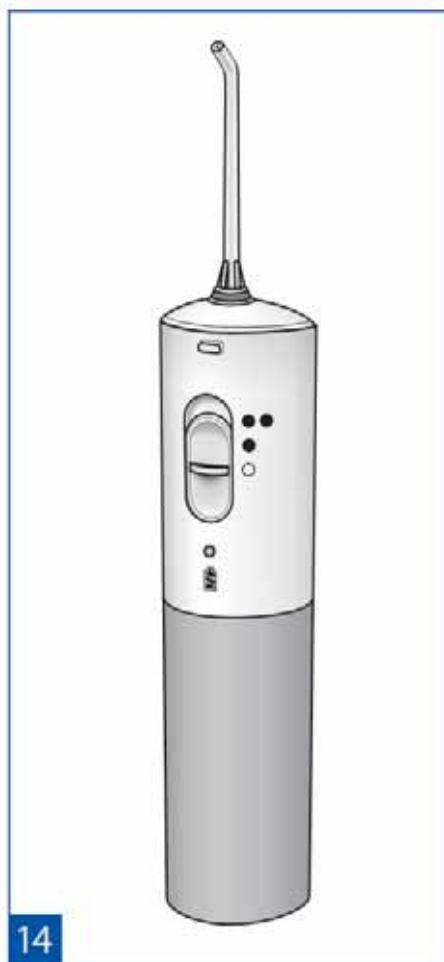
3



4







Irygator jamy ustnej AQUAJET LD-A3

Instrukcja obsługi

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ

Informacje dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi opisano w następujących kategoriach:

Ostrzeżenie

Wskazuje wymagania, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia

Zabronione

Wskazuje zabronione operacje i sposób postępowania z urządzeniem.

Ważne!

Wskazuje zabronione operacje i sposób postępowania z urządzeniem.

GŁÓWNE CZĘŚCI

No rysunku	Tytuł
1.1	Końcówki (2 szt., standardowa końcówka LD-SA01 oraz końcówka ze szczoteczką LD-SA05)
1.2	Przycisk odłączający do zamocowania
1.3	Przełącznik trybu
1.4	Wskaźnik
1.5	Gniazdo wtykowe
1.6	Gniazdo do podłączenia źródła zasilania
2.1	Złącze USB źródła zasilania
2.2	Złącze USB przewodu zasilającego
2.3	Wtyczka USB przewodu zasilającego
2.4	Przewód zasilający
2.5	Wtyczka przewodu zasilającego
3.1	Rurka krótka
3.2	Rura filtracyjna krótka
3.3	Pojemnik
4.1	Gniazdo złącza dla długiej rurki
4.2	Złącze
4.3	Rurka długa
4.4	Długi uchwyt do tuby
4.5	Długi filtr rurowy

 Korpus urządzenia oraz końcówka wykonane zostały z tworzywa ABS, pojemnik z polipropylenu. Końcówki przeszły testy na biogodność (prawidłowe działanie substancji lub materiału w żywym organizmie). Ludziom wrażliwym na te tworzywa zaleca się ostrożne użytkowanie urządzenia..

AQUAJET I ZDROWIE JAMY USTNEJ

Przestrzeń pomiędzy zębami jest miejscem gromadzenia się i rozmnażania bakterii. Bakterie żyją w miękkiej płytce i w wyniku ich życiowej aktywności tworzy się kwas, który niszczy szkliwo zęba i prowadzi do zapalenia śluzówki dziąsła.

Korony, protezy dentystyczne i aparaty dentystyczne są trudne do czyszczenia, co powoduje gromadzenie się patogennych bakterii między krawędziami korony a rowkiem dziąsłowym. Prowadzi to do powstawania kamienia nazębnego i zapalenia błony śluzowej jamy ustnej.

Jeśli chodzi o opiekę stomatologiczną, większość ludzi skupia się na „bieli” zębów, nie przykładając wagi do zdrowego stanu dziąseł. Tymczasem, jeśli nie czyści się przestrzeni między zębowych oraz rowka przyzębia (obszar między szyjką zęba a dziąsła), to dochodzi do stopniowego narastania płytki nazębnej, chorób dziąseł i uporczywego nieświeżego oddechu. Wraz z rozwojem zapalenia tkanka dziąsła stopniowo odsuwa się od zęba, dzięki czemu bakterie wnikają w głąb, aż do kości szczęki, których struktura również ulega destrukcji zapalnej. Z powodu zmniejszenia tkanki kostnej, również ubywa dziąseł - widoczne jest wydłużenie zębów, a uśmiech traci swą estetykę. Osłabienie wsparcia zębów przez dziąsła i szczęki ostatecznie prowadzi do utraty zębów.

Do leczenia i zapobiegania takim chorobom potrzebny jest irygator jamy ustnej AQUAJET. Specjalna końcówka pozwala strumieniowi wody dotrzeć do obszaru niedostępnego podczas czyszczenia za pomocą zwykłej szczoteczki do zębów lub nici. Potężny, pulsujący napór wody spłukuje resztki jedzenia, miękką płytkę nazębną, zapobiegając tworzeniu się ukrytej próchnicy, masując dziąsła i całą jamę ustną, poprawiając krążenie krwi. Pomaga to zapobiegać paradontozie, procesy zapalne i próchnicy zębów.

PRZEZNACZENIE

Irygator jamy ustnej AQUAJET przeznaczony jest do leczenia i zapobiegania chorobom przyzębia, zapaleniu dziąseł, zapaleniu oębnej, medycznego płukania i masażu śluzówki jamy ustnej, a także do pielęgnacji aparatów dentystycznych (w tym koronki, implanty, protezy zębowe, aparaty do korekcji zgryzu) i międzyzębowych przestrzeni.

 *Zastosowanie AQUAJET do higieny jamy ustnej nie może całkowicie zastąpić szczoteczki do zębów. Należy używać AQUAJET po jedzeniu, aby zmyć resztki i zapewnić głęboki masaż dziąseł, a następnie użyć szczoteczki do zębów do mycia zębów.*

Według badań nad paradontozą wczesne stadia powstawania kamienia nazębnego są często ignorowane z powodu braku wyraźnych oznak. Zwykle choroby mogą rozwinąć się na bardziej poważne etapy. Krwawienie z dziąseł po zastosowaniu AQUAJET jest objawem choroby przyzębia, ale długotrwałe stosowanie AQUAJET powoduje złagodzenie tego objawu i umożliwia powrót dziąseł do zdrowszego stanu. Skonsultuj się ze swoim dentystą, jeśli krwawienie trwa dłużej niż dwa tygodnie.

Potencjalni konsumenci: wszystkie osoby powyżej 2 lat.

Cechy funkcjonalne: za pomocą silnie pulsującego strumienia wody, urządzenie usuwa resztki jedzenia z przestrzeni międzyzębowych i innych trudno dostępnych miejsc w jamie ustnej, masuje dziąsła, poprawia krążenie krwi i zapobiega krwawieniu dziąseł. Zapewnia maksymalną dbałość o protezy i koronki, zapobiega rozwojowi patogennej mikroflory i procesom zapalnym w obszarach kontaktu protez i koron z błony śluzowej jamy ustnej, czego nie osiąga się za pomocą innych konwencjonalnych środków. Zapobiega powstawaniu kamienia nazębnego, zapalenia dziąseł i wielu chorób przyzębia. Kompaktowy rozmiar i niezależne zasilanie z akumulatora pozwala na korzystanie z irygatora w podróży lub w trakcie wyjazdów. Akumulator jest ładowany ze źródła zasilania (IP) lub z innego źródła wyposażonego w złącze US i odpowiada charakterystyce podanej w sekcji "Dane techniczne".

Korzystanie z irygatora AQUAJET przez dzieci

 *Korzystanie z urządzenia przez dzieci jest dopuszczalne tylko pod nadzorem osoby dorosłej, która szczegółowo zapozna się z tą Instrukcją użytkownika.*

Korzystanie przez dzieci z irygatora zmniejsza ryzyko chorób zębów, ułatwia pielęgnację jamy ustnej, a przy noszeniu aparatów ortodontycznych kilkakrotnie skraca czas higieny jamy ustnej. Dzieciom zazwyczaj brak cierpliwości i wytrwałości, i w takich przypadkach irygator doskonale zdaje egzamin jako sposób na higienę jamy ustnej.

Dzieci mogą zacząć korzystać z irygatora, gdy zaczną samodzielnie używać szczoteczki do zębów.

Pomimo tego, iż właściwe stosowanie irygatora do płukania jamy ustnej nie może uszkodzić jamy ustnej, przy pierwszym użyciu irygatora należy zawsze skonsultować się z dentystą dziecięcym.

 *Korzystanie z urządzenia przez małe dzieci powinno odbywać się wyłącznie pod kontrolą dorosłego, który dokładnie zapoznał się z Instrukcją obsługi.*

Z obawy przed ewentualnym połknięciem drobnych elementów obudowy irygatora, nie należy go pozostawiać bez nadzoru w obecności małych dzieci.

Należy upewnić się, że urządzenie (włączone, bądź w trybie uśpienia) pozostaje poza zasięgiem małych dzieci lub innych osób, wymagających stałego dozoru.

PRZESTRZEGANIE ZASAD BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapewnić bezpieczne korzystanie z urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Nieprzestrzeganie wymagań zawartych w tym rozdziale może prowadzić do różnego stopnia niebezpiecznego wpływu na użytkownika i otoczenia go osoby.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy zawsze przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa podanych poniżej

 *Nie dotykać wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami.*

Przed ładowaniem urządzenia upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony.

To urządzenie ma wbudowany akumulator. Nie wrzucaj urządzenia do ognia, nie podgrzewaj go, a także używaj go i nie zostawiaj w pomieszczeniu o wysokiej temperaturze.

- ❌ Nie umieszczać urządzenia w wodzie.
- ❌ Nie korzystać podczas kąpieli.
- ❌ Nie należy zanurzać zasilacza w wodzie i nie myć go wodą.
- ❌ Przewód zasilający nie może dotykać gorących lub podgrzewanych powierzchni.
- ❌ Jeśli urządzenie nie działa, nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Skontaktuj się ze specjalistycznym warsztatem.
- ❌ Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ❌ Używaj tylko tych akcesoriów, które są przeznaczone do użytku z tym urządzeniem i są opisane w tej instrukcji obsługi. Nie używaj dodatków niezalecanych przez producenta
- ❌ Nie wkładać ciał obcych do otworów w urządzeniu.
- ❌ Używać urządzenia tylko do pielęgnacji jamy ustnej. Napór wody skierowany do oczu, nosa, uszu lub gardła może spowodować obrażenia.
- ❌ Nie używać wody w urządzeniu, którego temperatura przekracza 40 stopni.
- ❌ Naprawa lub serwisowanie urządzenia w czasie użytkowania przez inną osobę jest zabronione.
- ❌ W celu lepszej ochrony przed zanieczyszczeniami należy zabezpieczyć urządzenie przed dostępem zwierząt domowych, owadów, insektów itp.
- ❌ Tego urządzenia nie należy używać jednocześnie z urządzeniami elektrochirurgicznymi o wysokiej częstotliwości (HF).
- ❌ W celu uniknięcia problemów z urządzeniem, nie należy go używać w pobliżu pól elektromagnetycznych, interferencji promieniowania lub nanosekundowych impulsów interferencji, np. magnesów, nadajników radiowych, kuchenek mikrofalowych.
- ❌ Przenośne urządzenia łączności radiowej (łącznie z urządzeniami peryferyjnymi, takimi jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) powinny być używane w odległości nie mniejszej niż 30 cm od jakiegokolwiek części systemu do irygacji jamy ustnej, w tym kable wskazane przez producenta.
- ❗ Wyłącz źródło zasilania z gniazdka, zawsze chwytając za wtyczkę, a nie za przewód.
- ❗ Po użyciu urządzenia wylać pozostałą wodę z pojemnika i przez 2-3 sekundy. Włączyć urządzenie w celu pełnego osuszenia..

Zagrożenia związane z zastosowaniem

- ⚠️** *To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Używanie takiego urządzenia przez takie osoby jest dozwolone tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i pod warunkiem, że przekazuje zrozumiałe instrukcje dotyczące pracy z urządzeniem. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.*

Przeciwwskazania: osoby, które nie mogą samodzielnie kontrolować urządzenia, a także osoby o podwyższonej wrażliwości jamy ustnej nie powinny używać tego urządzenia

Oczekiwane skutki uboczne: brak spodziewanych skutków ubocznych.

Informacje o procedurze instalacji i wymaganiach pokoju

Nie używaj urządzenia w łaźniach, saunach, kabinach prysznicowych lub w pomieszczeniach, w których jest rozpylany aerozol. Nie zostawiaj, nie przechowuj, ani nie używaj irygatora w miejscu, w którym mógłby wpaść do wody (kabina prysznicowa, toaleta etc.).

Nie wolno poddawać urządzeniu działaniom ekstremalnych temperatur czy drastycznych zmian wilgotności, jak również bezpośredniej ekspozycji na promienie słoneczne (np. poprzez pozostawienie irygatora w samochodzie w zimową noc czy upalny letni dzień).

Wymagania dot. osób uprawnionych do samodzielnego użytkowania:

Dorośli, sprawni manualnie i psychicznie oraz zaznajomieni z niniejszą instrukcją.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

- ❗ Urządzenie wykorzystuje akumulator przeznaczony do wielokrotnego ładowania i długotrwałego użytkowania. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy go ładować przez 4 godziny.
- ❗ Podczas ładowania jednostka główna nieznacznie nagrzewa się, ale nie świadczy to o usterce.
- ❗ Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej, w przedziale 15-35 st. C. Podczas ładowania akumulatora w niższej temperaturze czas pracy urządzenia może się zmniejszyć, a w temperaturze poniżej 0 ładowanie może nie być możliwe.

Aby naładować akumulator, włóż jeden koniec przewodu zasilającego **2.5** do złącza z tyłu urządzenia **1.6**, a drugi koniec przewodu **2.3** do złącza USB w zasilaczu **2.2**. Podłącz wtyczkę zasilacza elektrycznego (rys. 5).

Proces ładowania jest sygnalizowany niebieskim kolorem na obudowie urządzenia 1.4. Po pełnym naładowaniu akumulatora dioda zmieni kolor na zielony.

 *Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego urządzenie nie może działać i ładować akumulatora w tym samym czasie.*

 Akumulator jest całkowicie naładowany po około 4 godzinach.
Przy w pełni naładowanej baterii urządzenie może działać przez około 20 minut z maksymalną mocą.
Na słabe naładowanie baterii wskazuje żółty wskaźnik.

TRYB UŻYTKOWANIA

 *Stosowanie płynów zawierających alkohol, płynów z zawiesinami, płynów olejowych, a także innych płynów nieprzeznaczonych do irygatora, może doprowadzić do jego uszkodzenia!*

 Do zabiegów producent zaleca stosowanie wyłącznie filtrowanej wody z kranu.

Wewnętrzne części nowego urządzenia mogą zawierać pozostałości wody destylowanej, które zostały użyte do przetestowania urządzenia. To nie jest usterka i jest całkowicie bezpieczne.

Załączanie / odłączanie końcówki

Zestaw zawiera 2 pojedyncze końcówki z kolorowymi obrzeżami w różnych kolorach (standardowa końcówka LD-SA01 oraz końcówka ze szczoteczką do pielęgnacji aparatu LD-SA05). Wybierz dla każdego członka rodziny indywidualną końcówkę o określonym kolorze. Korzystać tylko ze swojej końcówki w wybranym kolorze. Włożyć końcówkę do urządzenia, aż zatrzaśnie, aby prowadnica końcówki pokryła się z rowkiem na rękojeści irygatora (rys. 6).

Aby odłączyć końcówkę, nacisnąć przycisk zwalniający dyszę i pociągnąć końcówkę, przytrzymując ją w okolicy wycięcia (rys. 7).

Zalecenia dotyczące bezpiecznego odłączania końcówki:

1. Jeśli dysza nie daje się łatwo odłączyć od irygatora lub zsuwa się z dłoni z powodu wody, użyć suchej szmatki. Owinąć końcówkę miękką suchą ściereczką i powtórzyć procedurę odłączania.

2. Odłączając końcówkę od irygatora, należy ją ciągnąć BEZ obracania wokół osi. Obrót końcówki może ją uszkodzić.

Dodatkowe końcówki można zakupić osobno. Należy kupować tylko dysze AQUAJET LD-SA01, AQUAJET LD-SA02 lub AQUAJET LD-SA05 dla tego produktu.

Nawadniacz może być używany z pojemnikiem znajdującym się w zestawie lub z innym zbiornikiem na wodę.

Używanie irygatora z pojemnikiem wchodzącym w skład zestawu (rys. 14)

Wyjąć złącze 4.2. Aby to zrobić, obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wskaźnik ▲ znalazł się w pozycji ("otwarte")  i pociągnij w dół (rys. 8)

Włożyć wtyczkę krótkiej rurki 3.1 do gniazda w dolnej części urządzenia 1.5 (rys. 9).

Napełnić pojemnik ciepłą wodą do oznaczenia MAX.

Podłączyć pojemnik do urządzenia (rys. 10) i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wskaźnik ▲ znalazł się w pozycji "zamknięte" .

Urządzenie jest gotowe do użycia. Całkowicie napełniony pojemnik jest zużywany w ciągu 40 sekund pracy.

 *Nie używaj urządzenia bez płynu.*

 Jeśli urządzenie zostanie zbyt mocno przechylone podczas użytkowania z pojemnikiem, to filtr rury 3.2 może wyjść z wody, powodując zatrzymanie dopływu wody.

Double Aqua Flow system – Wykorzystanie irygatora z innymi pojemnikami (rys. 15)

Double Aqua Flow (DAF®) można stosować zarówno z dołączonym pojemnikiem jak i z każdym innym.

Jeśli pojemność standardowego zbiorniczka nie spełnia Twoich oczekiwań, dopuszcza się użycie innych pojemników z wodą, np. większej szklanki.

W tym celu włożyć wtyczkę długiej rurki do gniazda 4.1 z tyłu wtyczki 4.2, jeśli złącze jest podłączone do urządzenia (rys.11) lub do gniazda w dolnej części urządzenia 1.5, jeśli złącze jest odłączone od urządzenia (rys. 9).

Odwinąć długą rurkę 4.3 i umieścić uchwyt na probówkę 4.4 na pojemniku z ciepłą wodą, tak aby filtr rury 4.4 nie docierał do dna pojemnika (rys. 12).

Urządzenie jest gotowe do użycia. Czas ciągłej pracy nie powinien przekraczać 10 minut.

 Podczas korzystania po raz pierwszy, wlać ciepłą wodę do pojemnika, ustawić tryby w pozycji, aby woda wypełniła wszystkie wewnętrzne powierzchnie. Urządzenie będzie gotowe do pierwszego użycia, gdy woda w pojemniku zostanie całkowicie zużyta.

 **Upewnić się, że temperatura cieczy w pojemniku nie przekracza 40 °C. Nie należy używać gorących płynów, ponieważ błona śluzowa jamy ustnej jest bardzo wrażliwa i może zostać uszkodzona gorącym roztworem.**

Użytkowanie

Pochylić się nad zlewem. Doprowadzić zakończenie końcówki do zębów lub dziąseł. Trzymaj usta lekko uchylone, aby woda spływała do zlewu. Skierować końcówkę prostopadle do odległych zębów dolnego uzębienia. Włączyć urządzenie, przesuwając przełącznik trybu 1.3 do pozycji «●» (średnia moc) lub do «●●» (duża moc).

Z pomocą powolnych ruchów, przez 4-5 sekund, czyścić przestrzeń międzyzębową, trzymając strumień przy dziąsłach. Następnie poprowadzić strumień wzdłuż linii dziąseł u podstawy zębów, aż do następnej przerwy międzyzębowej. Powtórzyć ruchy dla pierwszej przestrzeni międzyzębowej (rys. 16, strzałka przerywana wskazuje miejsce, w którym uderza strumień wody, stała strzałka wskazuje kierunek ruchu końcówki)

 Możesz zablokować strumień w dowolnym momencie, przesuwając przełącznik trybu na «○» - Wył. Nie kierować strumienia pod kątem, bezpośrednio do kieszeni dziąsła, staraj się utrzymywać strumień prostopadły do linii zębów.

Wykonać podobną procedurę po kolei z wszystkimi przestrzeniami międzyzębowymi od zewnętrznej i wewnętrznej strony dolnego uzębienia. Następnie powtórzyć procedurę dla zewnętrznej i wewnętrznej strony górnego uzębienia. (rys. 17) Jeśli w jamie ustnej znajdują się sztuczne struktury ortodontyczne, należy dokładnie zetknąć się z dziąsłem, zębami lub innymi urządzeniami dentystycznymi. Polecam skonsultować się z dentystą o osobliwościach funkcji istniejących kanałów mycia tych konstrukcji.

 Po użyciu zawsze opróżnić całkowicie pojemnik z wody. Zapobiega to rozmnażaniu się bakterii.

Wyłączyć urządzenie, przesuwając przełącznik trybu 1.3 w położenie «○», wyjąć końcówkę, pojemnik i rurkę. Spłukać wszystko pod bieżącą ciepłą wodą i wytrzeć suchą szmatką. Dla wygody przechowywania i transportu, dodać akcesoria do pojemnika z zestawu i przymocować go do jednostki głównej (rys. 13).

UŻYWANIE AKUMULATORA

Opis: Urządzenie wykorzystuje akumulator (A), przeznaczony do długotrwałego użytkowania.

Żywotność akumulatora: 3 lata przy prawidłowym działaniu.

Zalecenia: w procesie eksploatacji rozładuj akumulatory do końca, aby nie spowodować u akumulatorów efektu zapamiętania, w rezultacie którego czas pracy przy pełnym naładowaniu zmniejsza się. Dla dłuższego przechowywania zaleca się pozostawić akumulatory naładowane na 70-80%.

Konserwacja akumulatora: nie wymagana

Zastąpienie akumulatora: w razie potrzeby wymiana akumulatora dokonywana jest wyłącznie w specjalistycznych cenach usług. Aby uzyskać dostęp do akumulatora, należy wyjąć przełącznik trybu, odłączyć złącze, odkręcić 3 śruby u dołu jednostki głównej (pod wtyczkami) i wyciągnąć wewnętrzną część.

Marka i model akumulatora: GP 130AAHV2B6

WARUNKI GWARANCJI

Udziela się gwarancji na zakupiony sprzęt na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.

Ujawnione w tym czasie wady fabryczne produktu będą usuwane bezpłatnie przez wyspecjalizowany punkt serwisowy w terminie 21 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego. Koszt transportu reklamowanego sprzętu ponosi Little Doctor Europe (patrz. usługa door-to-door). Reklamujący zobowiązany jest przygotować sprzęt do wysyłki, zabezpieczając go przed uszkodzeniem podczas transportu, wraz z prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (karta powinna posiadać pieczęć sprzedawcy, datę sprzedaży i podpis sprzedającego) i dowodem zakupu (faktura lub paragon). Uszkodzenia powstałe wskutek niedostatecznego zabezpieczenia przesyłki nie podlegają gwarancji. Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w naprawie. W przypadku wymiany urządzenia na nowy egzemplarz stosuje się zasadę kontynuacji pierwotnej gwarancji do momentu jej wyczerpania. Naprawy pogwarancyjne sprzętu dokonywane są na koszt użytkownika.

Gwarancją nie są objęte: uszkodzenia mechaniczne, termiczne i chemiczne sprzętu, uszkodzenia i wady sprzętu wynikłe na skutek: niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania; modyfikacji, otwarcia i/ lub remontu w nieautoryzowanym punkcie serwisowym (przez osobę fizyczną); naruszenia zasad eksploatacji i/ lub magazynowania i/ lub transportu określonych w instrukcji obsługi; podłączenia sprzętu do niewłaściwych źródeł zasilania; użytkowania sprzętu z zauważalnymi, ale niezgłoszonymi do usunięcia wadami; używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych; wad powstałych nie z winy producenta, takich jak: działanie osób trzecich, zjawisk naturalnych i klęsk żywiołowych, zwierząt itp.; przedostania się do wnętrza urządzenia płynów i ciał obcych; wewnętrznego i zewnętrznego zanieczyszczenia, zarysowań, pęknięć,

zadrapań i innych mechanicznych uszkodzeń sprzętu, powstałych w trakcie jego eksploatacji; sprawdzania, czyszczenia lub konserwacji sprzętu; części szklane, żarówki, baterie; czyszczenie sprzętu; urządzenia z nieczytelnym lub zmienionym numerem seryjnym oraz z zerwaną lub uszkodzoną plombą gwarancyjną.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany sprzętu na wolny od wad w przypadku gdy: autoryzowany punkt serwisowy stwierdzi wadę fabryczną, niemożliwą do usunięcia; w trakcie trwania gwarancji naprawa gwarancyjna nie została wykonana w terminie 21 dni roboczych od dnia przyjęcia urządzenia do obsługi serwisowej; po dokonaniu 3 nieskutecznych napraw tej samej usterki.

PIELĘGNACJA, PRZECHOWYWANIE, NAPRAWA I UTYLIZACJA

- Po każdym użyciu zaleca się czyszczenie przyrządu .
- przed czyszczeniem odłączyć przewód zasilający irygatora. Czyścić urządzenie regularnie wilgotną ściereczką. Pojemnik, rurki i końcówki można myć w zmywarce. Do czyszczenia urządzenia nie używać szorstkich tkanin, szczotek ani ściernych środków czyszczących.
- Używać tylko łagodnych detergentów. Nigdy nie używać rozpuszczalników, benzenu lub alkoholu, ponieważ mogą one prowadzić do nieprawidłowego działania lub uszkodzenia części urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wstrząsów.
- Nie przechowywać, ani nie używaj urządzenia w pobliżu grzejników lub otwartego ognia.
- Chronić przybór przed zabrudzeniem
- Nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z agresywnymi roztworami.
- W razie potrzeby naprawiać tylko w wyspecjalizowanych firmach.
- To urządzenie jest wyposażone w akumulatory niklo-wodorkowe. Proszę upewnić się, że baterie zostały zutylizowane w oficjalnym punkcie odbioru, jeśli istnieje, w twoim kraju.



*Bez zgody producenta nie wolno samodzielnie ingerować w konstrukcję urządzenia.
Wszelkie poważniejsze naprawy mogą być wykonywane jedynie w autoryzowanych serwisach producenta.*

Podział na rodzaje napraw/serwisowania, które można przeprowadzić samemu , bądź też mogą być wykonane jedynie przez autoryzowany serwis.

Naprawa i serwis	Uprawnione jednostki
Zmiana wężyka.	Użytkownik
Zmiana akcesoriów	Użytkownik
Zmiana pokrywy korpusu.	Użytkownik
Zmiana źródła zasilania(sieć/USB).	Użytkownik
Codzienne czyszczenie i dezynfekcja.	Użytkownik
Części, których naprawa lub serwisowanie wymaga rozebrania urządzenia.	Autoryzowany serwis lub oficjalny przedstawiciel producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

Model	LD-A3
Zużycie enrgii	5V, 500mA
Pojemność akumulatora	2x1250 mA/godz
Okres użytkowania akumulatora	około 3 lat*
Ciśnienie wody:	
Regulator naporu wody w położeniu «●» (średni)	około 500 kPa (5 kgs/sq.cm)
Regulator naporu wody w położeniu «●●» (silny)	około 900 kPa (9 kgs/sq.cm)
Regulacja naporu	2 położenia (średni, silny)
Częstotliwość pulsowania strumienia wody	1500 impulsów/min.
Maksymalny czas nieprzerwanego korzystania	10 min
Czas konieczny do ostudzenia przyrządu	nie mniej niż 10 minut
Czas wykorzystania pełnej objętości zbiornika	w przybliżeniu 40 s
Zawartość zestawu	jednostka główna, złącze, pojemnik, końcówka AQUAJET LD-SA01, końcówka AQUAJET LD-SA05, rura długa z uchwytem, rura krótka, źródło zasilania elektrycznego LD-N064, przewód zasilacza energii, instrukcja obsługi, kupon gwarancyjny, indywidualne opakowanie z kartonu.
Pojemność pojemnika, nie mniej	160 ml.

Warunki pracy urządzenia: temperatura otoczenia wilgotność ciśnienie atmosferyczne	od 10°C do 35°C nie więcej niż 80% Rh od 86 do 106 kPa
Warunki przechowywania i transportu urządzenia: temperatura otoczenia wilgotność ciśnienie atmosferyczne	Od minus 10°C do 40°C nie więcej niż 95% Rh od 50 do 106 kPa
Poziom hałasu	Poniżej 65 dB
Stopień ochrony irygatora	IPX5
Zasilacz LD-N064 (w zestawie)	
Napięcie wejściowe	5 V
Maksymalny prąd obciążenia	500 mA
Napięcie znamionowe	100-240 V/50 Hz
Zewnętrzne rozmiary	54.5 (H) x 50 (W) x 220.5 (D) mm.
Waga (bez opakowania)	350 g
Miesiąc i rok produkcji	zawarte są w numerze seryjnym urządzenia po symbolu «A», gdzie dwie pierwsze cyfry oznaczają rok, kolejne dwie – miesiąc.

* Żywotność akumulatora zależy od sposobu użytkowania oraz warunków przechowywania urządzenia.

W przypadku poddania irygatora wpływowi niskich lub wysokich temperatur przed uruchomieniem należy pozostawić urządzenie minimum 2 godziny w temperaturze pokojowej.

Objaśnienie symboli:

CE₀₁₂₃ Zgodność z Dyrektywą 93/42/EWG

IPX5 Stopień ochrony IP

⚡ Typ urządzenia B

□ Klasa ochrony przed porażeniem elektrycznym II



Podczas użycia postępuj zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w twojej okolicy



Miejsce produkcji.



Ważne: Przeczytaj instrukcję

Znaczenie kolorów diody

Kolor diody	Znaczenie
Zielony	Bateria w pełni naładowana. Urządzenie gotowe do pracy.
Żółty	Bateria rozładowana.
Niebieski	Trwa ładowanie baterii.

TYPICAL FAILURES

Problem	Przyczyna	Sposób rozwiązania
Urządzenie nie działa	▶ Akumulator jest wyczerpany	▶ Naładować akumulator
	▶ W pojemniku nie ma wody	▶ Napełnij pojemnik wodą
Sprężarka działa, ale woda nie płynie	▶ Koniec rury znajduje się powyżej poziomu wody	▶ Dolać wody, aby koniec rury znajdował się w wodzie
	▶ Przy zbyt dużym nachyleniu urządzenia krótka rurka znajduje się powyżej poziomu wody	▶ Nie przechylaj urządzenia zbyt mocno
Zbyt niskie ciśnienie wody	▶ Filtr krótkiej / długiej rury jest zablokowany	▶ Oplukać filtr pod bieżącą wodą
	▶ Długa rurka jest skrzywiona	▶ Wyprostuj długą rurkę

Jeśli pomimo powyższych zaleceń nie możesz uruchomić urządzenia, przestań go używać i skontaktuj się z organizacją obsługi technicznej (adresy i numery telefonów upoważnionych firm są wymienione na karcie gwarancyjnej). Nie próbuj samodzielnie naprawiać irygatora.

INFORMACJE O CERTYFIKACJI I REJESTRACJI

Urządzenie spełnia międzynarodową normę ISO 13485. Urządzenie jest zgodne z dyrektywą europejską MDD 93/42/EEC, wymaganiami IEC 601-1-88, IEC 60601 -1-2.

Wykonywane jest pod nadzorem i dla Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (35 Selegie Road #09-02 Parklane Shopping Mall, Singapore 188307, Singapore. Adres pocztowy: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699).

Producent: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

Dystrybutor w Unii Europejskiej: Little Doctor Europe Sp. z o. o. (ul. Zawiła 57G, 30-390 Kraków Polska, tel.: +48 12 2684746, 12 2684747, fax: +48 12 268 47 53, e-mail: biuro@littledoctor.pl).

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.aquajet.pl

DODATKOWE AKCESORIA IRYGATORA*

Końcówka AQUAJET LD-SA01



- Przeznaczona do wykorzystania z irygatorem AQUAJET LD-A3
- Wyprodukowany z plastiku
- Do indywidualnego stosowania
- Ilość w opakowaniu – 2 szt.

Końcówka AQUAJET LD-SA02



- Specjalna końcówka poddzielowa z elastyczną nakładką do czyszczenia i higieny trudnodostępnych miejsc
- Przeznaczona do wykorzystania z irygatorem AQUAJET LD-A3
- Wyprodukowana z plastiku z elastycznym rozpylaczem
- Do indywidualnego stosowania
- Ilość w opakowaniu – 2 szt.

Końcówka AQUAJET LD-SA05



- Przeznaczona do wykorzystania z irygatorem AQUAJET LD-A3
- Specjalna końcówka do pielęgnacji aparatu dentystycznego
- Wyprodukowany z plastiku
- Do indywidualnego stosowania
- Ilość w opakowaniu – 2 szt.

* Do nabycia oddzielnie.

ENG WARRANTY CARD

POL KARTA GWARANCYJNA

HUN GARANCIAJEGY

ROU CERTIFICAT DE GARANȚIE

BGR ГАРАНЦИОННА КАРТА

CZE ZÁRUČNÍ LIST

LD-A3

MODEL / MODEL / MODEL / MODEL /
МОДЕЛ / MODEL

DATE OF SALE / DATA SPRZEDAŻY / AZ ÉRTÉKESÍTÉS DÁTUMA /
DATA VÍNZÁRII / DATA HA ПРОДАЖБАТА / DATUM PRODEJE

SERIAL NUMBER / NUMER SERYJNY /
SZÉRIASZÁM / NUMĂRUL DE SERIE / СЕРИЕН
НОМЕР / SÉRIOVÉ ČÍSLO

NAME OF PURCHASER / IMIĘ I NAZWISKO KUPUJĄCEGO / VEVŐ
NEVE / CUMPĂRĂTOR / ИМЕ НА КУПУВАЧА / JMÉNO KUPUJÍCÍHO

SEAL (STAMP) / PIECZĘĆ SPRZEDAWCY / A KERESKEDELM
CÉG KÖRPECSETJE (BÉLYEGZŐJE) / ȘTAMPILA ORGANIZAȚIEI
VÍNZÁTORULUI / ПЕЧАТ (ЩАМПА) НА ФИРМАТА
ПРОДАВАЧ / RAZÍTKO OBCHODNÍ SPOLEČNOSTI

SIGNATURE OF SELLER / PODPIS SPRZEDAWCY / AZ
ELADÓ ALÁÍRÁSA / SEMNĂTURA VÍNZĂTORULUI /
ПОДПИС НА ПРОДАВЧА / PODPIS PRODEJCE

Filled in by the authorized representative service organization / Wypełnia upoważniony przedstawiciel punktu serwisowego /
A szervizeléssel megbízott cég képviselője tölti ki / Se completează de reprezentantul de service autorizat de organizare /
Попълва представител е получил разрешение в услуга на организацията / Plná zástupce oprávněná servisní organizace.

Date / Data / Dátum / Data Дата / Datum	Warranty Service Marks / Informacje o wykonanych naprawach gwarancyjnych / Feljegyzések a garanciális szervíz lefolytatásáról / Mențiuni cu privire la desfășurarea garanției / Маркиране за извършване на гаранционно обслужване / Známky o provedení záruční servis